

100. Рику, Единственное крыло

Оттолкнувшись от пола, Рику, без колебаний, прыгнула вперёд.

Да, она прыгнула вперёд, но в другом направлении.

Повернувшись спиной к гробу, она побежала в противоположном направлении. Связанная силой своего истинного имени, говорящего ей идти вперёд, она понеслась вперёд, к Лейвену, со скоростью выпущенной стрелы, используя столько сил, что ей хотелось выть от боли.

- Прошу прощения, командир!

Выбросив алебарду, она схватила правую руку Лейвена, своей, ставшей теперь свободной, рукой. Далее она развернулась и стремительно забросила Лейвена себе на спину. Тяжёлый вес появился на её спине, как будто она несла там каменную статую. Ей казалось, что её тело будет раздавлено этим весом. Заставляя свои негнущиеся ноги передвигаться силой своей воли, она продолжила своё движение. За её спиной раздавался звук упавших камней, разнёсшийся по комнате, сразу после того как она бросилась прочь оттуда.

Они были на волосок от смерти.

- Что ты делаешь! Я же приказал тебе идти вперёд, не так ли?!

- Да, и именно это я и делаю.

Рику продолжала нестись вперёд к выходу, неся Лейвена на спине.

Всего за несколько секунд до этого, огромный валун упал на то место, где они только что стояли, полностью перекрыв путь к гробу. Если Рику задержится хоть на секунду, прежде чем они успеют выйти из пещеры, вход может быть разрушен, и они оба будут заперты здесь до самой смерти.

- Я должна стать крылом командира. Поэтому, я не могу допустить, чтобы командир погиб здесь.

Громовые раскаты доносились до них, несмотря на то, что они были внутри пещеры.

- Это путь, по которому я буду идти вперёд.

Безусловно, приказом Лейвена, отданным Рику, было воскрешение Повелителя демонов.

Однако, было очевидно, что спасение самого Лейвена, было для неё в приоритете. Была ли здесь причина для колебаний? Естественно, не было.

Она обдумывала много вещей по пути сюда.

Она обдумывала слова Раймона, слова шинигами, и также приказ Лейвена, чтобы она отдохнула и не принимала участия в войне. С того дня, как ей спасли жизнь, она думала, что всё это время её рассматривали только как полезную одноразовую вещь, и она беспокоилась, что когда надобность в ней пропадёт, её просто выкинут.

Обдумав всё это, Рику приняла решение. Она последует за ним, даже если ей придется рисковать жизнью. Это решение было принято по её собственной воле. Она не возражала, быть обманутой. Даже если о ней думали как о вещи, она не была против этого. Не имело значения,

что люди рассказывали ей о Лейвене; это не изменяло того факта, что Лейвен Адлер был номером один в её сердце; это не изменяло того факта, что он её спас.

Она не могла лгать себе об этих чувствах. И она не собиралась этого делать.

- ...

Лейвен не отвечал.

Рику продолжала бежать с Лейвеном на спине, поставив цель - сбежать из этого места.

Звуки разрушения, постоянно подталкивали Рику идти вперёд. Её тело налилось свинцом. Но, всё таки даже с её нечёткими шагами, она продолжала идти вперёд неровной походкой.

- ...Прошу прощения, Рику.

- О чём это вы, естественно, я спасу командира.

- ...

- Мы уже близко к выходу. Врусто должен ждать нас снаружи. Мы должны перегруппироваться и пересмотреть нашу стратегию.

Возможно, это было только её воображение, но казалось, что дыхание Лейвена стало слабее.

Поскольку у Рику не было времени оказать помощь Лейвену, он так и истекал кровью из его раны в левом плече. Рику волновалась, что рана дошла до его сердца. Вскоре она выбросила эти мысли из её головы. Во всяком случае, она была слишком напугана, чтобы проверить эти мысли, и у неё также не было времени сделать это.

- Мы всё ещё можем получить войска оставшиеся в резерве, когда доберемся до столицы. У нас также есть армия Асти, оставшаяся в замке Мууз. В Калькутте и Перикке также ещё много войск.

Рику говорила это, в попытке сбежать от реальности.

Сухая почва взлетала пылевыми облаками. Продолжая идти по этому узкому коридору с плохой видимостью, Рику продолжала говорить очень позитивным тоном. Она говорила громко, как будто не хотела проиграть ревящему звуку землетрясения.

- Поэтому мы ещё можем сражаться. Кроме того, мы уже знаем место, где запечатан Повелитель демонов. Позднее мы сможем раскопать этот район и освободить Повелителя демонов из, сдерживающей его, печати.

Понемногу дыхание Лейвена становилось всё слабее. Казалось, что он может прекратить дышать в любое время.

Ей казалось, что чем больше она говорила, и чем ближе они были к выходу, тем больше его жизнь угасала. Однако, она не могла остановить движение вперёд.

- Поэтому, поэтому!

- ...Достаточно.

Прервав слова Рику, прошептал Лейвен, слабым голосом.

Это был слабый голос, который, казалось, мог исчезнуть в любой момент; он был заглушен громовым звуком рушившейся пещеры. Рику сосредоточилась на том, чтобы слушать этот голос.

- ...Госпожа Шарлотта была той, кого я должен был защищать любой ценой, даже ценой моей жизни.

- Шарлотта?

- Поэтому, я не мог простить тебя.

Вот почему он отдал ей приказ на отдых.

Он оставил её в стороне, потому что он чувствовал, что в конечном итоге убил бы своего драгоценного подчинённого из-за своего гнева.

- ...

Рику хранила молчание.

Что если, например, Роппу или Асти обвинили бы Лейвена, и ему был бы вынесен смертный приговор, пока она была без сознания. Как бы Рику действовала, как только узнала о случившемся. Даже если причина этого была справедливым делом, возможно, она могла убить их из-за грусти и гнева, из-за того, что тот, кого она любила и уважала, был убит. Однако оба они были очень важными её подчиненными. Она не могла просто так убить Роппу или Асти, её подчиненных.

- ... Я не думаю, что смогу простить тебя за это.

Если бы она была в том же положении, она бы определенно не смогла простить.

Легко произнести красивые слова, сказав «Я прощаю тебя». Однако, она не смогла бы так поступить, обманув себя. Такая мысль казалась ей отвратительной до такой степени, что её аж передёрнуло.

- Как только мы выберемся отсюда, пожалуйста, командир, убейте меня своими руками.

С этого расстояния, небольшой свет, идущий от выхода, начал становиться видимым.

Сейчас должно было быть время восхода солнца. Слабый сине-голубой свет, а также немного оранжевого цвета начали заполнять зрение.

- Если это приказ командира...

- ...Ринкус Барсак.

Голос Лейвена стал настолько тих, как волны моря, отступившие от земли.

- Ты должна продолжать жить. Как моё единственное крыло, это будет мой последний приказ [наказание] для тебя.

- Что вы такое говорите?

Хотя выход был прямо перед ними.

Несмотря на то, что им оставался всего один шаг до выхода.

Как только Рику вышла за пределы пещеры, она перестала ощущать дыхание Лейвена на своей шее.

Небо на западе было заполнено мерцанием звезд, а на востоке слабо окрашено оранжевым. Опустив взгляд на землю, Рику увидела долину, заполненную трупами.

- Они мертвы, как и этот мужчина.

Внезапно, голос, лишенный эмоций, достиг её ушей.

Это был шинигами. Он летел в сторону Рику со своей обычной сомнительной улыбкой. Не говоря ни слова, Рику опустила Лейвена с плеч.

- Вы потеряли свою причину жить. Что теперь будете делать? Вы собираетесь вернуть его к жизни в обмен на свою душу?

Сладкие слова, которые, казалось, медленно душили её.

Рику немного опустила плечи и показала выражение, при котором, казалось, будто из неё вылетел злой дух. Это выражение было таким ярким и радостным, как будто она приняла важное решение.

- Не надо, спасибо.

И в следующий миг...

Сердце шинигами пронзил меч.

Со скоростью, за которой нельзя было уследить глазами, Рику вытащила большой меч Лейвена из груди шинигами. На её лицо брызнула тёплая кровь. Кровь стекала с кончика меча и падала, чтобы всосаться в землю.

- Не-невозможно... ..За что?

- За то, что ты оскорбил смерть командира Лейвена, как его единственное крыло, я не могу простить тебя.

Он приказал ей [продолжать жить].

Что-то вроде продажи её души шинигами, было бы непростительно.

Когда она закончила это говорить, шинигами исчез, как пыль. Ни оставив ни одного пера, шинигами возвращался в пыль, с лицом искажённым в обиде и ненависти.

- ...А теперь.

- Эй, девчушка!

Рику услышала голос Врусто вдалеке.

Рику смотрела на приближающуюся фигуру Врусто, с большим мечом Лейвена в руках. Врусто также был покрыт кровью. Казалось, что на нём живого места не было. Он был усеян множеством ран, даже на щёках и лбу.

В этот момент, тело Лейвена попало к нему на глаза, и Врусто упал на землю, как марионетка, которой обрезали нити.

- Не может быть, командир... Как это могло произойти...

- ...

Не отвечая, Рику засунула меч в ножны и молча пристегнула его к спине.

И затем, не взглянув на вход в пещеру, на Врусто или даже на Лейвена, она начала уходить.

- ...Что ты собираешься делать, девчушка?

Спросил Врусто сухим голосом.

Рику равнодушно ответила ему, даже не оборачиваясь.

- Командир Лейвен отдал мне приказ жить дальше.

Почувствовав вес меча на спине и вспомнив вес Лейвена, который она несла на своих плечах, когда они убегали из пещеры, она начала идти по земле, пропитанной кровью, делая один шаг за другим.

- Как единственное крыло капитана Лейвена, я восстановлю армию Повелителя демонов до состояния за которое не будет стыдно. Младший лейтенант Врусто, а что ты планируешь делать далее?

- ...

Врусто ничего не сказал.

Однако, всего через несколько секунд Врусто вздохнул, смирившись.

- Мой долг - заботиться о девчушке. Я должен наблюдать за твоими бедами до самого конца. Кроме того... Ты будешь реорганизовывать армию Повелителя демонов. Я уже представляю, что они станут группой с мышцами вместо мозгов.

Звуки шагов Врусто приблизились.

Только тогда, Рику наконец повернулась. У неё была беззаботная улыбка.

- Хорошо. Тогда пойдём.

Небо на востоке было залито освежающим тусклым светом.

Как будто прогоняя тьму ночи, наступал новый день.

Главные силы армии Повелителя демонов.

Солдат в ней сейчас было всего двое.

Длинный путь, к восстановлению армии Повелителя демонов, только начался.

Хроники войны спиритуалистов, глава Барсак.

Конец этой главы был закончен со вздохом последнего потомка родословной Барсак, изгоя Рику Барсак.

Ведомая своей мезтью, за то, что её выбросили из-за отсутствия антидемонической силы, она убила четырех глав четырех семейств спиритуалистов, а также вытоптала многие будущие ростки талантливых спиритуалистов. Она была великой грешницей, принёсшей тёмный век человечеству.

С другой стороны, она была боготворима расой демонов. Они хвастались её силой на протяжении многих поколений, среди солдат новой армии Повелителя демонов, которую она построила после разрушения старой. Многие называли её заместителем Повелителя демонов или реинкарнацией Повелителя демонов. Однако было известно, что она всегда называла себя по-другому:

Как Рику, Единственное крыло.

Послесловие автора

Здесь заканчивается книга "Хроники Барсак: Рику однокрылая и Рук серебряный."

Большое спасибо за то, что дочитали до конца.

Хотя дата выпуска второго тома книги до сих пор не определена, подтверждаю, что там будет другое окончание.

Наконец, я хотел бы поблагодарить всех своих читателей, которые дочитали мою работу до самого конца.

Надеюсь, вы продолжите читать мои будущие работы.

Послесловие переводчика.

Это мой первый и, возможно, последний перевод. Это было сложно и очень выматывающе. Как же я намаялся с анлейтом, в котором приходилось сверять под конец почти каждое предложение... Зато узнал много новых японских слов, хотя мне это и не нужно...

Но вот перевод наконец, практически закончен. Почему практически? Потому, что существует ещё один спешал ко дню святого Валентина, но он существует только в японском варианте. Возможно, когда-нибудь он появится и здесь. Пока не знаю, осилю ли полностью перевод с японского.

Ну, а пока, пришла пора прощаться.

И в конце, я также хочу поблагодарить моих читателей, за то, что дочитали до конца.

<http://tl.rulate.ru/book/475/213354>